



## NOVEDADES IMPORTANTES PARA UNA FERIA IMPORTANTE

### Case completa su gama de línea pesada

CASE da un salto cualitativo en 2008 ampliando su gama de equipos pesados. Completa su línea de productos con la Serie B de dúmperes articulados, que por fin llegan a España, así como con su impresionante cargadora sobre ruedas CASE 1221E, que se presenta por primera vez en Europa, y sus excavadoras de cadenas CASE CX700 y CX800.

### Cargadora sobre ruedas CASE 1221E: productividad sin límites



La cargadora sobre ruedas **CASE 1221E** fue, sin duda, uno de los equipos más llamativos de SMOPYC 2008. Esta enorme máquina tiene un peso operativo de 30 toneladas y mide 9,69 metros de largo por 3,84 de alto (hasta la parte superior de la cabina), características que la convierten en

un gigante capaz de afrontar todo tipo de proyectos que requieran fuerza y potencia. Y esta potencia se incrementa gracias a la tecnología que CASE ha incorporado a la máquina, un motor electrónico Tier III Cummins QSM11 de 335 CV con seis cilindros, que resulta muy ecológico y extremadamente eficiente.

En cuanto al resto del equipamiento, la CASE 1221E cuenta con ruedas de 29.5x25, con un sistema de tracción que transfiere la potencia a la rueda adecuada en caso de derrape. De este modo, independientemente del estado del terreno, la CASE1221E ofrece la tracción necesaria para enfrentarse a las condiciones más adversas. Otra característica que incrementa la productividad de este equipo es la opción *Ride Control™*, que se puede dejar siempre activada o en automático para que salte cuando la cargadora circule a más de 9,6 km/h, ya que reduce las sacudidas producidas por la carga tanto en la máquina como en el operario.

## e-maquinaria

Por último, destacar que la CASE 1221E se comercializará en dos versiones: Z-Bar y XR. Ambas se diferencian por su cinemática y por su peso operativo, de 29.755 kg y 30.000 kg respectivamente. El equipamiento de la versión Z-bar ofrece una alta productividad, ciclos rápidos, optimización de la carga y una mejor visibilidad de la cuchara.



### Los dúmperes articulados CASE ya llegan a España

Como primicia para el mercado español, CASE lanzará dos nuevos modelos de dumper articulado: el **CASE 330B** y el **CASE 340B**. La nueva Serie B de dúmperes articulados cuenta con una mayor capacidad de carga, una tracción inmejorable, visibilidad panorámica y

con un robusto chasis.

El CASE 330B incluye un motor Case de la Familia IV Tier 3 de 10 litros, y ofrece una potencia de entre 334 y 349 CV, que permite mover un mayor número de toneladas por hora. Su capacidad de carga es de 30 toneladas. Con un peso de 22.570 kg, mide 2,96 m de altura hasta lo alto de la cabina, 6,31 m en su altura máxima (posición de trabajo) y 10,03 m de largo. Su transmisión electrónica permite al operario activar el modo automático o manual para las seis ruedas delanteras y las tres traseras.

Para acometer trabajos más duros, CASE cuenta con el dumper articulado CASE 340B, que tiene un motor Case de la Familia IV Tier 3 de 13 litros y una potencia que oscila entre los 426 y 456 CV. Con un peso es de 28.500 kg, es un poco más grande que su compañero de gama: 3,72 m hasta



lo alto de la cabina, 6,91 m en su posición más alta (de trabajo) y 10,78 m de largo. Este modelo resulta ideal para ejecutar movimiento de tierras, trabajo en canteras y obras en carretera, ya que cuenta con una capacidad de carga de 31.500 kg.

## e-maquinaria

En ambos modelos, el embrague permite una conducción suave que prolonga la vida útil del equipo, reduce la fatiga del operario y optimiza el consumo de combustible. Todo ello conlleva una reducción de los costes por tonelada movida. Su facilidad de mantenimiento también es un valor en alza: la posibilidad de levantar la cabina ofrece un acceso rápido y sencillo a la transmisión, el sistema hidráulico y las válvulas.

La Serie B ofrece también una capacidad de conducción y maniobrabilidad excepcional. Incluso en los terrenos más difíciles, los dúmperes articulados de CASE alcanzan una altísima productividad. Y es que estos equipos son capaces de afrontar cualquier reto gracias a su excelente capacidad de tracción, tanto 6x4 como 6x6, que permite llevar a cabo el trabajo en cualquier estación del año, tanto en las condiciones atmosféricas más adversas como en pendientes muy pronunciadas.

### Excavadoras de cadenas CASE CX700 y CX800: pura potencia



También en SMOPYC 2008 se pudo ver a uno de estos dos gigantes de CASE que destacan por sus prestaciones, su facilidad de mantenimiento y su capacidad para ejecutar los trabajos más duros. Es el caso de la excavadora de cadenas **CASE CX700**, diseñada para enfrentarse a obras de gran envergadura. Con un peso de 69 toneladas, este equipo cuenta con un motor diésel Isuzu AH-6WG1X, que proporciona 469 CV de potencia. Controlado electrónicamente, cumple las normas Tier 3A, por lo que ofrece un alto rendimiento y un importante ahorro de combustible, generando mayor productividad y menores emisiones. También incorpora un sistema de precalentamiento automático que impide el desgaste prematuro de los componentes del motor.

Pero la mayor de la familia de las excavadoras de cadenas CASE es la **CASE CX 800**, un gigante de 80 toneladas, especialmente indicado para movimiento de tierras a gran escala y aplicaciones en canteras. Debido a su potente ejecución, la excavadora CX800 es sinónimo de productividad.



## e-maquinaria

Está equipada con un motor diésel Isuzu AH-6WG1X que cumple los requisitos de la normativa Tier 3A, y que proporciona 495 CV. Gracias a su *Easy Maintenance System* (EMS) los intervalos entre engrases pueden espaciarse hasta 1.000 horas.

En ambos equipos, la cabina ofrece un elevado nivel de comodidad y un habitáculo climatizado. Está montada sobre seis soportes de goma y líquido que actúan como amortiguadores y reducen tanto las vibraciones como el ruido en el interior. El equipamiento de serie incluye asiento con suspensión totalmente ajustable, control automático de la climatización y espejos retrovisores. La cabina cuenta con amplios parabrisas y lunas laterales que, junto con una carrocería baja por la parte trasera de la máquina, ofrecen una visibilidad inmejorable en todas direcciones.

### **Case renueva su línea ligera e incorpora los nuevos motores tier 3**

CASE ha llevado a cabo una completa renovación de los modelos de su línea ligera, a los que ha equipado con los nuevos motores Tier 3. Las miniexcavadoras, minicargadoras, y retrocargadoras de CASE han visto de este modo mejoradas sus prestaciones. CASE, pionera en la incorporación de nuevas tecnologías, demuestra una vez más su liderazgo en el sector de la maquinaria de construcción.

La filosofía de CASE es ir siempre un paso por delante, y esta vez no podía ser menos. La incorporación de la revolucionaria tecnología Tier 3 en la gama ligera trae consigo una nueva generación de maquinaria: más eficiente, más potente, más ecológica y más silenciosa. De esta forma, la Serie 3 de CASE ha sido diseñada para rendir al máximo, con mayor facilidad y prestaciones sin competencia. Las minicargadoras de la gama 400 Serie 3, así como la retrocargadora CASE 590SR Serie 3, son muestra indiscutible de la innovadora propuesta de CASE. Por otra parte, la nueva gama de miniexcavadoras CASE, que incluye los modelos CX15 y CX18B, sorprenderán por su diseño y su fuerza.

### **Nueva Serie 3 de minicargadoras CASE**

Ya es una realidad. Los nuevos modelos de minicargadora de la Serie 3 de CASE llegan a España a través de la gama 400. Algunos de ellos, como los prototipos de la **CASE 430** y de la **CASE 440CT**, fueron presentados en la pasada edición de SMOPYC 2008, que se celebró del 22 al 26 de abril en Feria de Zaragoza.

## e-maquinaria



Por su parte, para conocer los nuevos modelos CASE 410 y CASE 420, habrá que esperar hasta final de año. Y es que la gama 400 incorpora mejoras tanto en el motor como en la cabina, optimizando al máximo el rendimiento de la máquina y, por tanto, del trabajo.

Los modelos 420, 430, 435 y 445 de la Serie 3, incluyen motores CASE turboalimentados de 4 cilindros y 3,2 litros fabricados por IVECO; mientras que las minicargadoras CASE 440, 450 y 465 lo tienen de 4,5 litros. Toda la gama ve aumentado su rendimiento gracias a la tecnología Tier 3 y a un par mejorado. También la potencia se ha incrementado, oscilando entre los 57 y los 83 CV. Asimismo, CASE busca facilitar el mantenimiento en todos sus modelos de máquinas. Por este motivo, el diseño de la serie 400 ofrece un fácil acceso a los filtros del aceite y combustible, así como un mejor enfriamiento, gracias a la colocación contigua del sistema de refrigeración y el radiador. Algunos modelos, como el 420, 430, 435, 445, incluyen una correa del ventilador que no precisa mantenimiento, mientras que en el 400, 450 y 465, el tensor automático incluido, incrementa su durabilidad. También se ha tenido en cuenta el trabajo en condiciones adversas, como por ejemplo a temperaturas bajo cero, y se ha dotado a toda la gama de los elementos necesarios para poder arrancar hasta a -23 °C.

Pero no sólo la mecánica se ha visto renovada. La cabina de la nueva serie tiene un nuevo diseño, más práctico y cómodo. Disponible en 2 versiones, "Standard" y "Deluxe", el habitáculo de la Serie 3 ofrece más espacio, y hasta un 81% más de superficie acristalada en las minicargadoras 410, 420, 430 y 440. Algunas de las comodidades incorporadas de serie son el asiento con suspensión, el acelerador de pedal, el revestimiento interior, la alarma de marcha atrás, las ventanillas de techo, etc.



## e-maquinaria

Asimismo, su nueva estructura protectora ROPS, y una mayor visibilidad de la cuchara en su máxima altura, así como de la parte trasera de la máquina, facilitan el trabajo al operario.

Por último destacar que el equipamiento se ha completado en los diferentes modelos: incorporando, entre otras opciones y según el modelo, un nuevo panel de mandos de lujo, luces laterales, radio con reproductor MP3, arranque sin llave, sistema anti- robo, nuevo asiento de lujo tapizado en tela con calefacción y apoyo lumbar, nueva barra de sujeción ergonómica,. En el caso de la CASE 440CT, 450CT plus, 420CT y 445CT los controles pilotados van de serie y son opcionales en los modelos 430, 440, 450, 465 PLUS, 410, 420, 435 y 445.

### **Retrocargadoras CASE Serie 3: mismo cuerpo, distinta alma**



La retrocargadora CASE es ya un emblema de la compañía. No en vano, el pasado año se celebró su 50 aniversario. Esta gama ofrece una rápida respuesta, unas prestaciones excelentes, que incluyen un gran confort y silencio en su cabina, una productividad elevada y una gran durabilidad. Por este motivo, CASE ha equipado con la tecnología Tier 3 a los modelos de la nueva Serie 3.

En SMOPYC 08 se exhibió la retrocargadora **CASE 590SR Serie 3**, que ofrece una potencia de 110 CV y unas magníficas prestaciones gracias a su motor Case de la Familia IV Tier 3. Por otra parte, la **CASE 580SR Serie 3**, que llegará a España a lo largo del último trimestre de 2008, está equipada con un Tier 3 de 72 Kw, y ofrece dos posibilidades: inyección mecánica o *common rail*. En cambio, la **CASE 580SR "PLUS" Serie 3** ha sido fabricada con un solo tipo de motor: un Tier III con *common rail*, el mismo motor que la **CASE 695 Super R Serie 3**. Ambos modelos han experimentado mejoras adicionales, tanto en la estructura y prestaciones de su cabina como en el incremento de la fuerza de arranque.

### Mayor rendimiento en la gama de miniexcavadoras CASE



También la familia de miniexcavadoras CASE ha sido actualizada. Los modelos pertenecientes a esta gama destacan por su versatilidad a la hora de ejecutar diferentes tipos de obra gracias a la posibilidad de variar de implementos, por su exclusivo equipamiento y por sus prestaciones.

Como los modelos **CASE CX15B** y **CASE CX18B**, equipados con motores Mitsubishi de 11,3 kW/15CV con tres cilindros.

Ambas máquinas han visto incrementada su velocidad de rotación, y por tanto son más rápidas a la hora de ejecutar los trabajos, así como más eficientes y potentes cuando es necesario gracias al sistema Conflux.



También se ha mejorado la seguridad, incluyendo los sistemas TOPS y FOPS,

que protegen al operario tanto en caídas laterales como verticales. Otras opciones añadidas, como una mayor visibilidad en cabina, la suavidad de manejo de la excavadora y los mecanismos de seguridad en el control de brazo, garantizan una ejecución más fácil y segura.

Destacar que la CASE CX15B está disponible en dos versiones, de una o dos velocidades. La primera incorpora sólo cabina, mientras que la segunda ofrece la opción de cabina con calefacción o canopy. Ambas incorporan brazo estándar o largo, variando el peso según incluya cabina (1.560 kg) o canopy (1.480 kg). Por su parte, la CASE CX18B Serie 2, también ofrece dos versiones, ambas de dos velocidades y cabina con calefacción o canopy. En este modelo el peso también varía en función del equipamiento, alcanzando los 1.780 kg la miniexcavadora con cabina, y los 1.560 kg el equipo con canopy.

### Case recibe la visita de los Príncipes de Asturias en SMOPYC 2008



El equipo de CASE tuvo el honor de saludar en su stand a los Príncipes de Asturias el día de la inauguración de SMOPYC 2008.

El espacio de CASE en la feria se convirtió así en centro de atención, tanto por la visita real como por la impresionante puesta en escena, donde los nuevos

equipos, y la enorme 1221E, resultaron ser el decorado perfecto. Hasta el sábado 26 de abril puede visitarles en el Pabellón 6, Stands 1 a 12.

Eran las 12,30 del mediodía del pasado 22 de abril, día de la inauguración de SMOPYC 2008, cuando los Príncipes de Asturias llegaron al stand de CASE. Rodeados de gran expectación, Sus Altezas Reales saludaron a José Luis Ordóñez, Director General de CASE para España y Portugal; Kevan Dowse, Director de Marketing para el área EAFME y CIS; Olga Cámara, Responsable de Comunicación para Europa Sur, África y Middle East; Irene López, Responsable de Producto; y José Rodríguez, Director General de ARAMAQ, distribuidor de Aragón.

Todos ellos tuvieron el placer de recibir a don Felipe y a doña Letizia, poniendo de esta forma el broche de oro a una jornada que, desde la apertura de puertas a primera hora de la mañana, resultó ser todo un éxito para CASE. Sus Altezas Reales se mostraron afectuosos y cercanos, y se interesaron por las novedades que CASE exhibe en Feria de Zaragoza, así como por la marcha del salón y de la empresa, posicionada como líder en el sector. Más tarde, José Luis Ordóñez, acudió al cóctel celebrado en honor de los Príncipes de Asturias.

Visite el espacio de



en e-maquinaria